

广惠肇碧山亭第103届全体职员就职

——我国总理公署陈振声部长主持新理监事就职宣誓

Swearing-in of Office-bearers of the 103rd Term (2015-2017) of the Advisors, Trustees, Management & Supervisory Committees, was witnessed by Mr Chan Chun Sing Minister in the Prime Minister's Office

新加坡广惠肇碧山亭第103届（2015年7月至2017年6月）的理事、监事、产业受托人、亭务顾问、建设发展委员及投资发展委员，于今年7月5日下午，在我国总理公署陈振声部长主持下宣誓就职。

仪式过后，陈振声部长在致辞时说，30多年前，他与其他同学来碧山亭领取奖学金，由于碧山亭对莘莘学子的贡献，令他这一代的人有今日的成就。

他说，从历史来讲，50年是短暂的，但从国家的发展来说，50年后的新加坡是一个怎样的国家？没有人知道，但是，无论如何，我们要保持新加坡精神，接下来的50年，我们要将新加坡打造成一个更好的社会。

他说，对碧山亭而言，最困难的工作是寻找一批能传承碧山亭那种服务社会精神的青年。尽管物色人才有困难，我们还是要努力去发掘一批年轻有为、愿意继续传承碧山亭精神，继续保存先辈留下的产业，为社会作出更多的贡献。

他说，政府也知道碧山亭能有今天的这种成绩是来的不容易，政府会支持碧山亭，希望碧山亭继续帮助那些需要帮助的人。

陈部长致辞后，与碧山亭全体新同事合拍留念。

跟着，新旧两届的理事长和总务，先后简短讲话，互相勉励，再进行亭务和财务文件交接仪式。



新加坡广惠肇碧山亭
第103届全体同事在我国总理公
署陈振声部长的监誓下，举手宣读誓词。

The 103rd Committees Swearing-In Ceremony

第103届理事长岑安和，吁请大家支持，推动尚未完成的工作。

Mr Sum Onn Woh, President of 103rd Committee in his acceptance speech stated that there is still much to be done

第103届理事长岑安和说，他于1993年上来碧山亭服务，从基层做起，轮流在各组任职，今年很荣幸地担任理事长，他表示衷心感激16会馆的支持。

他认为碧山亭在原有的基础上，推动尚未完成的工作，如：历史纪念馆，那是纪念前人有意义的工作，扩大外界对碧山亭的认识，打造成碧山区的地标。他希望大家支持完成这项工作。他吁请碧山亭同仁致力于保存中华文化，发扬传统精神。



卸任理事长李达政强调：要不断的提升与发展设施

Mr Lee Tat Cheng out-going President urged for raising of standards in future developments

前理事长李达政在致辞时强调，我们一定要不断地提升与发展设施来确保碧山亭的存在是有意义和值得保留，如果碧山亭能成为一个中华文化中心就有保留的价值，这个目标就是靠将来理事的努力。

李达政认为，除了宗乡会馆之外，我们也要同其他的团体或族群多些联系，并参加他们的活动，这一来，碧山亭才不会与广大的社群脱节，他提到今年有两所学校和一个基层组织向我们借用资料，以制作他们的SG50项目，这是一个好的开始。

他也认为，我们应该继续参与族群与宗教互信圈（IRCC）的会议与活动，这个互信圈可以促进族群与宗教和谐，也使他们更加了解碧山亭。

第103届总务曾守荣

The New General Secretary Mr Chan Sow Wing stresses better communications amongst members

现届总务曾守荣在讲话时感谢三水会馆给他机会上来碧山亭服务，他抱着“蚂蚁”的姿态为碧山亭做事，他希望大家群策群力，多沟通，使“慎终追远，源远流长”的宗旨传承下去。



前届总务周奕年强调“求同存异”

Mr Chou Yik Lin The out-going General Secretary stated that our organisation to strive for unity in purpose

周奕年强调：任何团体里，都会有意见的不同，只要大家认同“求同存异”的原则，很多问题都可以解决，他认为，在今年尚未完成的计划，新一届理事会应该继续去做。他指出，碧山亭应该规范行政，提高形象。他也感谢过去两年来理监事们的合作，已经完成一些基本的计划。

碧山亭第103届理事长岑安和在陈振声部长的见证下就职，并在签名簿上签名。



广惠肇碧山亭三属府产业受托人 Board of Trustees with Minister Chan

左起：
梁少逵、梁庆经、陈振声部长、李国基、黄日荣、何广明



广惠肇碧山亭建设发展委员会 The Special Development Committee

后排左起：胡慧萍、郑学全、冯海光、钟柱宏、黄有强、陈华昌、关汝经、廖康枝、何国才（东安）、黎荣标、彭泓华、莫佐生、黄国华、朱健安

前排左起，梁少逵、何广明、曾守荣、黄日荣、李国基、梁庆经、李福英、曾锡源、陈部长、吴毓均、岑康平、钟进有、岑安和、周奕年、林律师、朱律师

投资发展委员会： The Investment Committee

后排左起：谭彩莲、李明柏、蔡锦荣、温泽安、张权发、郭成添、麦兆庆、李国强

前排左起：林律师、何春泉、陈部长、何国才（增龙）、朱律师





新加坡廣惠肇碧山亭第103屆(2015-2017)顧問、受托人、理監事、委員就職典禮5-7-2015

后排左起：劉仲淦、潘天健、徐學清、黃信萬、劉學明、陳遠光、程觀喜、鄭新論、譚紹良、莫永興、王錦順、尹紹初、黃水、梁毓寬、李杏林、李輔玲

中排左起：朱國心、謝綉甄、李俐儀、毛瑞莊、陶霞萍、霍秉權、關汝同、蔡錦華、李廣根、杜建緯、葉志強、李仲焜、梁福意、梁滿、張漢君、吳榮基、鄭偉權

前排左起：梁少達、何廣明、黃日榮、李國基、梁慶經、何國才、周奕年、李達政、陳振聲部長、岑安和、曾守榮、莫佐生、彭泓華、施義開、朱律師、林律師、區如柏

第103屆(2015年7月 - 2017年6月)顧問、受托人、理監事芳名表

List of 103rd Term Office-bearers(2015-2017) Advisors, Trustees, Management & Supervisory Committees

名譽顧問：陳振聲部長(總理公署部長)

呂德耀部長(交通部兼國防部第二部長)

楊莉明高級政務部長(財政部兼交通部)

陳振泉政務部長(總理公署兼文社青部政務部長)

黃根成先生(碧山-大芭窰集選區國會議員)

再努丁先生(碧山-大芭窰集選區國會議員)

曾士生先生 曾玲博士 區如柏女士

法律顧問：朱時生大律師 JP, BBM 林麗珠大律師 吳天華大律師

亭務顧問：施義開(鶴山) 李達政(寧陽)

產業受托人：李國基(廣府、岡州) 黃日榮(惠府、惠州) 何廣明(肇府、高要) 梁慶經(順德) 梁少達(南順)

六常務：理事長：岑安和(恩平) 副理事長：周奕年(岡州)

總務：曾守榮(三水) 副總務：何國才(東安)

財務：莫佐生(高要) 監事長：彭泓華(肇慶)

監事：陳沼閣(南順) 朱國心(清遠) 李廣根(中山) 謝綉甄(岡州)

發展科：主任：梁滿(岡州) 副主任：張漢君(惠州)
科員：譚紹良(高要) 潘天健(順德) 莫永興(高要) 程觀喜(惠州) 黃信萬(花縣) 鄭新論(肇慶)

保養科：主任：杜建緯(中山) 副主任：蔡錦華(三水)
科員：李仲焜(三水) 尹紹初(東安) 王錦順(東安) 陶霞萍(肇慶) 葉志強(增龍) 劉學明(南順)

產業科：主任：黃水(寧陽) 副主任：吳榮基(恩平)
科員：梁福意(番禺) 毛瑞莊(增龍) 陳遠光(南順) 李輔玲(鶴山) 梁毓寬(寧陽)

中文書：鄭偉權(恩平) 英文書：關汝同(順德)

康樂組：主任：謝同源(岡州) 副主任：李杏林(清遠)
組員：李振玉(番禺) 徐學清(花縣) 霍秉權(鶴山) 全體理監事

青年團：主任：劉仲淦(中山) 副主任：李俐儀(清遠)

《揚》半年刊編輯委員會：義務顧問：區如柏 主編：施義開

委員：岑安和 周奕年 梁少達 關汝經 吳毓均 曾守榮 李振玉 毛瑞莊 鄭偉權 執行編輯：鍾芷薇

广惠肇碧山亭活动表 (2015年2月至2015年8月) Calendar of Events: Feb to Aug 2015

3月3日晚	出席广东会馆新春团拜宴会
3月7日	出席吉隆坡广东义山庆祝乙未年新春联欢晚宴
3月12日	与 Thomson-Toa Payoh & Bishan North CCC Mr. Eugene Lee会议(有关SG50项目事)
3月21日	庆祝土地诞
3月27日	出席宗乡总会举办“建国总理李光耀先生追悼会”
3月21日/ 4月26日	清明节期间开放灵塔, 方便大众拜祭, 本亭理监事及青年团团员站岗服务, 会馆龙狮队参与拜祭, 并表演采青
4月7日	庆祝观音菩萨圣诞
4月17日	出席留医院在新加坡大会堂举办爱心满院慈善音乐会
4月25日	出席RI School Heritage Corners 展览会开放日
4月25日晚	出席三水会馆庆祝北方真武玄天上帝圣诞宴会
5月2日	RI率领历史文化步旅团参访本亭
5月13日	出席金榜天后会庆祝天后圣诞暨64周年纪念宴会
5月14日	出席宗乡总会举办广东团体交流会
5月22日	出席 MCCY 举行Bishan-Toa Payoh GRC IRCCs Appointment Ceremony and Networking Session
5月26日	出席在RI召开的LTA会议(有关LTA建设地铁站, 需要暂时征用RI靠近 Braddell Road 的运动场, 拨出在 Braddell Road 和 Bishan Road 交界的一块小丘地供 RI用事。)
5月30日 上午	出席 RI-SG50 Becoming Bishan 会议, 并接受海峡时报采访。
5月30日	恩平市市委五单位领导到访
6月14日	上午: 举行第102届第2次常年同人代表大会
6月21日	庆祝端午节, 食粽子
6月25日晚	出席IRCC会议
6月27日	下午: 开发大牌02灵位工程动土仪式
6月28日晚	出席岡州会馆庆祝新加坡建国50周年暨会馆175周年纪念宴会
7月5日 下午	举行第103届理监事就职典礼与联欢晚宴, 敦请我国总理公署部长陈振声先生主持就职监誓仪式
7月10日	下午: 出席富贵山庄集团举办“策略联盟协议书签订仪式”
7月11日 上午	出席 RI SG50 Becoming Bishan 小册的发布和展览开幕典礼,
7月15日晚	出席中国驻新加坡特命大使陈晓东先生到任招待会
7月19日 下午	出席RI.SG50 Becoming Bishan 慰劳茶会 Appreciation Tea
8月2日	上午: 庆祝观音菩萨圣诞
8月2日晚	出席岡州会馆庆祝关帝圣诞宴会
8月4日晚	出席鹤山会馆庆祝观音菩萨圣诞宴会
8月5日	下午: 富贵集团 New Vision Life Planner 代表团到访
8月8日晚	出席番禺会馆庆祝137周年暨关帝圣诞宴会
8月10日	上午: 中国顺德区、肇庆市与开平市人民政府领导到访
8月10日晚	出席世界顺德联谊总会“2015年亚洲联谊大会暨成立廿周年庆典”
8月14日	出席养正基金会音乐会“YELLOW RIVER”(黄河)。
8月15日	出席马来西亚广肇联合总会庆祝37周年, 龙母庙10周年暨筹募建庙基金晚宴
8月18日	东省云浮市、新兴县、罗定市外事侨务局政府领导到访
8月21日	烧路衣(农历七月初八)
8月22日	出席雪隆岡州会馆庆祝63周年宴会

莱佛士书院学生们的SG50作业, Becoming Bishan, 出版小册子, 也举办展览会, 全面介绍碧山镇的成长, 也介绍广惠肇碧山亭百多年前的坟山面貌, 展览会中展出以下4个模型。

Some exhibits at "Becoming Bishan" organised by Raffles Institution with contributions from Peck San Theng

旧日坟山



民舍农场



碧山茶亭



碧山亭学校



02座灵厅工程 动土 Prayers initiating the smooth progress of Blk 02 development works

6月27日下午，本亭建设发展委员会安排乙道院刘腾隆道长择日举行开工动土仪式，标志着这项策划近两年的扩建大牌02座的灵厅工程开始，建委会主席吴毓均带领多位建委、理监事及亭务顾问隆重参与仪式。



这座新的灵厅将耗资100万元，备有约940个双位和552个单位，分两边排列的骨灰埕，是设计公司GAD特别为碧山亭打造的新款形式，经建委会遴选，设计环保，力求精美，公开招标，报价合理，灵厅工程预算约6个月竣工，到时制定售价，定于2016年清明节前后推出市场，供三属乡亲和其他人士购买。

本亭同事庆端午 Celebrating Duan Wu Dumpling Festival

端午节是华人传统重要节日，纪念古代春秋时，楚国屈原的怀才不遇而自投汨罗江的不屈精神。每年端午节时碧山亭必定有个纪念仪式，以各种的粽子来招待同事和员工。五月初五这一天，本亭一些主家也会带斋粽来拜祖先，以表示孝意。



清明雨纷纷 Usual spring rains in Qing Ming

今年的清明日，朦胧细雨，但阻挡不了人们撑着雨伞到碧山亭拜祭先人，虽然稍有不便，人潮依然很拥挤，在清明节的一个月里，假日和星期天，尤其人多车多，从早到晚，络绎不绝，由于本亭同事安排妥善，无论在交通、贩卖、焚化、祭拜，各方面都没有意外，如往年一样，今年又见到几个大家庭，携老扶幼同来。充分表现出华人那种传统的孝道，有些人说，碧山亭是理想的拜祖先场所，他们每年都结伴而来，有几间会馆团体出动狮团，集体参拜各自的灵厅，并在公所礼堂表演采青。

为了悼念新加坡建国总理李光耀先生，本亭在礼堂也设置简单的展览，让大家致敬。



文化传承跨世纪，狮城共庆金禧年 Culture across the centuries, celebrating Lion City's Golden Jubilee 建国50年暨岡州会馆175年

人世间曾有多少离合悲欢，
生命中有几许无奈沧桑，
雾起在南方，雾落在南方，朝阳可曾藏心坎，
过去的记忆，你是否已经遗忘？祖先的流离可曾使你惆怅？
雾起在南方，雾落在南方，重重迷雾锁南洋！

6月28日晚上，新加坡华乐团以高水准的演奏，配搭历史默片的呈现，深刻地演绎了1984年电视台播映的《雾锁南洋》的剧情，以及那首脍炙人口的主题曲。

SG50暨岡州175周年 SG50 Kong Chow Wui Koon's 175th Anniversary Celebration

这是岡州会馆为庆祝新加坡建国50周年暨会馆成立175周年，在圣淘罗盘宴会厅呈现的文化盛宴的序曲，当晚的主宾是总理公署部长陈振声，他在致辞时赞扬会馆在传承文化方面所作的贡献，他鼓励国人必须保持追求“巅峰”的精神状态，使新加坡永续生存，不断发展。他也鼓励国人继续发扬互助精神，帮助弱势群体。当晚1000名来自海外的乡亲、嘉宾及同乡出席这项盛宴。

为了筹备这次的双庆盛典，筹委会主席李国基特定邀请新加坡华乐团为文化盛宴担任演奏及伴奏，该华乐团是我国唯一的专业国家级华乐团，拥有85名音乐家，并邀请驻团指挥郭勇德担任这次的指挥。

这是一项创举，宗乡会馆第一次邀请国家级华乐团配搭历史默片（即近代与现代的活动片段）叙述先辈过番南来，在艰苦的年代创立会馆，会所陈旧了，就筹款购置土地，重建会馆，在馆内兴办学校，日治时期作为慈善施诊所，施医赠药兼施粥。

1945年9月光复后，岡州会馆迅速恢复会务，复办学校，开展各项活动，两年前还将会所打造成文化中心。与此同时，会馆先贤还积极参与族群及社会活动，融入当地社会，建设国家。

文化盛宴，共分6场，第一场，风雨同舟创凤州，第二场，百年为民解忧愁，第三场，文化中心汇四方，第四场，粤剧传承价值观，第五场，武狮强身保家园，第六场，再创辉煌在岡州。



女将男生武艺高强

当晚，在华乐团伴奏下，岡州粤剧部演出《凤阁恩仇未了情》折子戏，由胡慧芳，赵震宇等演出。

岡州国术纱龙醒狮团在华乐团伴奏、醒狮团大鼓的造势下，出动数十位团员呈现精彩表演，先由岡州金龙绕场恭贺双庆盛典，接着代表三国演义人物的刘（备）、关（羽）、张（飞）三头不同造型的醒狮，在舞台上展现南狮狮艺，再由一群少年团员，在台上、台下表演功夫，整齐、强劲。

岡州女将黄钰清与杨芯仪的双刀对红缨枪，巾帼不让须眉，她俩的对打既快又狠，令人看傻了眼，原来这两位年轻姑娘很有来头，黄钰清，曾在西樵山黄飞鸿国际杯赛中，荣获子母刀、洪家锁喉枪、洪家伏虎拳三项全能金杯，也曾在新会举办的第一届国际蔡李佛传统武术赛中，荣获一等奖。杨芯仪以单刀鞭扬名武林，她曾在台湾举行的中华民国第八届道生杯全国国术锦标赛中，荣获奇门兵器金牌、南拳第二名。

谢立辉、吴文龙，黄天鹏等3位武术教练表演的虎鹤双形拳、九环斩马刀，以及五郎八卦棍，变化多端，展现了武术的“劲”和“美”。武狮强身保家园的表演者，年纪轻轻，朝气蓬勃，令人看到了会馆的希望，临时组织的16人歌唱队，经过郭勇德指挥的几次排练后，无论是唱《雾锁南洋》和音或是唱《万水千山总是情》以及华语、粤语版的生日歌，都相当顺畅，可圈可点。

广东音乐令人陶醉

华乐团特地挑选了多首广东音乐、如《彩云追月》、《步步高》、《平湖秋月》、《早天雷》、《万水千山总是情》、《男儿当自强》等，华乐团的团员，多数不是广东人，演奏效果却很有广东韵味，令人陶醉。

文化晚宴的压轴节目是再创辉煌在冈州，华乐团合奏作曲家兼指挥的翟春泉编曲的《赛马》、万马奔腾，气势磅礴，接着从刚至柔演奏李迪文作曲的《家》，祝愿大家都有个温馨的家园。

高水准的演奏，配上中英文字幕的默片播映，加上李荣德充满感情的男声朗诵，以及精彩的表演，让嘉宾与乡亲度过一个难以忘记的夜晚。

在文化盛宴的前一个晚上(6月27日)，会馆在牛车水人民剧场演出粤剧《龙凤争挂帅》，28日上午，来自中国香港、泰国、印度尼西亚、马来半岛、东马的200名乡亲及冈州会馆理事，在会馆2楼举行恳亲交流会，讨论的主题是：21世纪会馆的际遇与挑战，并在会上互赠纪念礼物。

此外，庆委会也出版了《新加坡建国50周年暨冈州会馆175周年庆典纪念特刊》，介绍冈州会馆的历史，会馆的百年文物，会馆175年大事记，文化传承跨世纪，狮城共庆金禧年的内容，文化中心以及各部门的活动等，图文并茂。



出席冈州会馆175周年庆

6月28日，冈州会馆的175周年庆典规模大，形式新鲜，尤其是花了许多心思，特地与新加坡华乐团合作，安排现场演出多首经典音乐，反映冈州会馆先贤从创立会馆，发展到今日的文化活动，与展览厅的经过，既有创意，场面又温馨，主宾陈振声部长在晚宴上强调，新加坡今后的任务是要居安思危，要有先锋冲劲，以及将来要更加团结凝聚，当晚，碧山亭共有20多位同事出席晚宴，也趁机会和陈部长交谈片刻，表示大家殷切期望他在下个月本亭的就职典礼仪式上，担任监誓主宾。



恩平市人民政府领导交流

Forum with En Ping People's government

广东省恩平市市委书记李灼冰率领众高级干部拜访了恩平会馆，在匆忙中还特地在5月30日中午莅临本亭作专访交流。

代表团是由恩平会馆会长岑安平带领，本亭理事长李达政、周奕年、施义开等人接待，虽然时间仓促，市委书记李灼冰在观看本亭的介绍光碟后，对广惠肇碧山亭100多年来提供给三属族人的无私服务留下非常深刻的印象，希望大家把“慎终追远”的精神再发扬光大，会上，双方交换纪念品，互相祝福、勉励，并热情地合影留念。

清远会馆：第四届世界清远联谊大会

Ching Yoon Wooi Kwoon: 4th World's Friendship Conference



禾雀花

两年一届世界清远联谊大会于2014年4月10日在清远市举行，新加坡以及马来西亚各州共12间清远会馆都有组团出席，各州乡亲联系，畅叙乡谊，交流信息，创立出清远联会在跨国之大团结。

在旅游期间，更认识了代表清远市之市花（禾雀花），新加坡清远会馆已在10月10日举行成立90周年纪念联欢会，感谢各乡亲及各社团之大力支持，使我们的纪念日圆满成功。



回乡之路都是老乡们梦寐以求之愿望，新马12间清远会馆于9月22日至26日，联办回乡大庆，暨省亲、交流、寻根旅游团，邀请各乡亲们在清远之亲属共聚联欢，在清远市乡下举办一个千人大宴会，增加乡亲们对其亲属之关怀及念情，到此为止，一共有250多位乡亲们报名参加，到时，场面必是亲切感人。

恩平会馆：中国广东省恩平市政府代表团到访本会

Yen Peng Wui Kuan: Visit from Guangdong En Ping County Government

今年5月30日上午，中国广东省恩平市市政府代表团到访本会。由恩平市市委书记李灼冰率领的代表成员，有恩平市市委办公室主任何焕仍、东成镇镇委书记岑仲纯，圣堂镇镇委书记侯光裔及大田镇镇委书记梁少云。

本会由会长岑康平连同全部理事负责接待，在交流会上，言谈甚欢，大家除了表达对彼此关怀之外，还互通有关商贸讯息。双方交换纪念品之后，续程至我国大士工业区，参观码头操作及相关工业。

中午，总务岑安和带领众理事陪同代表团拜访广惠肇碧山亭，是届理事长李达政、总务周奕年、顾问施义开等热诚接待，并向众人介绍有关碧山亭历史及其组织结构，大家都对广惠肇碧山亭这个组织留下非常深刻的印象，尤其是李灼冰书记，他对广惠肇三属同人的团结合作互助精神，以及碧山亭对族群及社会福利的贡献非常赞赏。

晚间，本会于肥仔荣酒家设欢迎宴招待市政府代表，席间，副总务郑伟权代表会馆向恩平市政府致谢，感激市政府对本会的重视，日前委任本会多位理事当恩平市海外联谊会理事。

最后，晚宴在五十多位乡亲会员的欢呼声及祝福之下，结束了一场温馨聚会。



番禺会馆:庆祝双亲节 Poon Yue Association celebrates Parent's Day

番禺会馆于2015年5月31日,在会馆礼堂举行庆祝双亲节活动,并举办了一场健康讲座,由本会医药顾问符气鸣医师主讲。

上午10时,会员们陆续来到会馆,健康讲座10时30分开始。符气鸣医师从中医的角度,详细阐述了人体肾脏的功能,以及日常生活应该如何调节饮食才能保护好肾脏。一个多小时的讲座,让会员们受益匪浅。

健康讲座结束后,接着由黎富荣会长致词,他说:欢迎各位乡亲和会员亲属一同来参与庆祝双亲节,孝敬父母是华族的传统观念,自古就有二十四孝之说,“羊有跪乳之恩,鸦有反哺之义”,我们无论用什么方式来回报,只要向父母献上一份孝心,比什么都珍贵,孝心是无价的。

12时30分,会馆提供了丰盛的自助午餐,让会员们尽情享用。下午2时,庆祝双亲节活动圆满结束。



鹤山会馆:乙未年观音菩萨的宝诞 Hok San Association: Guan Yin Festival

鹤山会馆这几个月的活动,集中于策划出版特刊,以配合11月在柔佛古来举行的第六届世界鹤山乡亲联宜大会庆典,亦象征会馆76周年与狮团96周年纪念,特刊将登载很多从来未曝光的旧照片和一些专门性谈舞狮的文章,预期在10月付梓,这也是会馆出版的第十本特刊。

另一件大活动是9月2日到4日的庆祝大慈大悲观音菩萨的宝诞(乙未年六月十九日),鹤山会馆每年都热烈举办娘娘宝诞节目,慈悲济世的传统信念,让大家沾染菩萨的灵气,会馆循例礼聘道长开坛礼斗,清醮,为所有会员及善男信女们祈安植福,庇佑大家健康平安,生意兴隆,家庭幸福。

出席晚宴的朋友众多,包括马来西亚的古来鹤山会馆和乌鲁地南鹤山会馆的两个代表团,新加坡的多间会馆与广惠肇碧山亭的数十人也踊跃参加,善信们热诚地争相投标观音菩萨福物,哄闹到晚上近11时才散会。

会馆永久荣誉会务顾问施义开呼吁朋友们多带些附有菩萨灵气的福物回家,以兴旺门宅,同时他也宣布,会馆已经组织40多人大团队在9月12日直飞槟城,出席第十届新马鹤邑联谊会大会,此外,他也提醒大家,尽快报名,以便参加11月28日到30日的第六届世界鹤山乡亲联谊会大典,预计,届时的代表团将近有100名会员,一同与世界各地鹤山人士欢聚,在喊“鹤鸣千里,山色万年”。



烧乳猪的传说

Some traditions regarding roast piglet

烧乳猪是粤菜的上等佳肴，办酒席讲体面，一定要有烧乳猪，“烧”与“烤”的意思相同，属于火烹法，北方人称为“烤”，如北京烤鸭，广东人称为“烧”，如烧乳猪，也就是所谓的“南烧北烤”，现代人举行户外活动时，称为“烧烤会”。

“烧乳猪”一般的制法是，将乳猪宰杀后，剖开腹部，取出内脏和肋骨，然后放入烤炉烤熟，如果烘烤用慢火，烧成的乳猪，猪皮光滑，称为“光皮”，也可以用猛火烧烤，其间给猪皮涂上油，使猪皮充满气泡和金黄色，称为“麻皮乳猪”。

“烧乳猪”的特点是，皮薄脆、肉松嫩、骨香酥，用时将乳猪切割成小件，蘸少许酱料，吃在嘴里，其味无穷。

“烧乳猪”这道佳肴的历史悠久，早在西周（公元前1134年-771年）时已经有烧猪的“炮豚”，便是指烧猪。南北朝时，贾思勰已把“烧猪”作为一项重要的烹饪技术记载，在《齐民要术》中写道：“色同琥珀，又类真金，入口则消，壮若凌雪，含浆膏润，特异凡常也”。

到了清朝康熙年间，“烧乳猪”曾为宫廷名菜，成为“满汉全席”中一道主要菜肴。

“烧乳猪”这道菜肴，有一个传统，相传很久，有一天，有一户人家的院子突然起了大火，火势凶猛很快就把院子里的东西都烧光了，这时，这户人家的主人才赶回家，只见屋子里一片狼藉，满目尽是废墟。

忽然，院子里飘来了一阵香味，主人就循着香味寻索，结果发现香气是从一只被烧焦的小猪身上发出来的，他仔细看看猪的另一面，只见皮已烧得红红的，他拿起来尝了又尝，觉得味道很不错，这一来，他发明了“烧乳猪”这道美味佳肴，以前在烤炉未出现之前，烧猪或烧乳猪是用炭烧的，烤炉出现后，厨师们改用烤炉，比炭烧方便得多了。



广州话歇后语 Cantonese colloquialism

- 筲箕兜水 —— 漏洞百出(比喻假像不能骗人)。
- 丝绸绣牡丹 —— 锦上添花(比喻好上加好)。
- 小偷被狗咬 —— 暗死抵(不敢作声)。
- 隔夜茶 —— 唔赌(倒)唔安乐(不赌不舒服)。
- 马骝生臭狐 —— 唔系人咁味(不近人情)。
- 石头磨剃刀 —— 有损无益，比喻事情有害无益。
- 洗脚唔抹 —— 乱挥霍，唔生性。
- 一只筷子挟豆腐 —— 搞唔晒(全搞糟了)。
- 十五个吊桶 —— 七上八下(落)。
- 棺材冇横厅 —— 何必太贪，不要太贪。

广东童谣：塘虱上树搵窦口

塘虱上树搵窦口，
喜鹊落水去搭窠，
老鼠拉猫灶头过，
田鸡拉鸭随田走，
老虎抱住兔仔瞓，
狐狸同鸡交朋友。

这首童谣展示动物界的大同世界，没有弱肉强食，大家和谐共处

悼念梅启康、谢叔文，谢文斯先贤 一区如柏

Remembering our forebears

今年是第二次世界大战结束70周年，亦称反法西斯战争胜利70周年，这场战争，令许多家庭失去了亲人，那些丧命的同胞大部分是在检证的过程中，被日寇杀害的，也有一些人已经逃过大检证的鬼门关，过后被带去宪兵部“问话”，而一去不回，广惠肇留医院的义务司理梅启康，冈州会馆理事长谢叔文，外务主任谢文斯3人，都是在1942年3月6日被带走的，梅启康在宪兵部牺牲。

梅启康，台山人，幼年随父亲梅百福南来，上午在圣约翰书院(英校)上学，下午到小坡的一家私塾补习华文，是一名双语人才，梅百福与友人黄亚福等，合股创设广益银行，自己也经营当店。1914年，广益银行结束营业，梅百福仍经营当店，可惜他英年早逝，业务由儿子梅启康接棒。

梅启康热心社会工作，1926年起，他便担任广惠肇留医院董事，1939年至1942年，他担任留医院的义务司理，他的次子，梅保坚说，那是一项很繁杂的工作，他必须率领员工，照顾病人的医疗生活，福利和身后事。

除了为病人服务之外，他还积极参与其他的社会活动，25岁便加入了父亲创设的“梅汝南堂”，7年后成为董事，接着当选为副总理(副会长)，正总理(会长)，

他也参与精武体育会的工作，并当选为会长，在他任内推动购置会所，他同时也是静方女校的董事，他的长女梅美玉就读于静方女校，

1937年，“七·七”卢沟桥事变后，陈嘉庚领导成立星华筹赈会，宣传抗日，筹款支援祖国(中国)的伤兵及难民，翌年进一步成立南洋华侨赈灾祖国伤兵及难民总会(简称南侨总会)，梅启康是广帮的积极推手，他推动广帮文化团体昙花镜影和海天游艺会，演戏筹款，自己也粉墨登场。



梅启康 先贤

梅启康在留医院被带走

梅保坚说，1942年2月初，由于巴耶里巴的住所被炸，一家人便搬到留医院暂住，父亲方便照顾医院的工作，那时候，他也帮忙照顾病人，跟政府联络，送药等。

有的病房遭到轰炸，死伤几十人，工作人员把死者的遗体，用火焚烧(由于局势紧张，无法将尸体运到碧山亭埋葬) 当时除了病人之外，还有逃难的人，到留医院避难，梅家在留医院住了两个星期，新加坡向日军投降后就搬回椰园住。

1942年2月15日，新加坡沦陷后，由于有住院病人，广惠肇留医院照常运作，照顾病人，梅启康不顾自身的安危，照常到留医院。

梅保坚说，3月6日父亲如常地到留医院处理院务，被日军宪兵部(设在国家博物院隔邻的基督教青年会) 人员带去“问话”，他请求让他回去留医院交代工作，再回来接受问话，对方交代他明早9:30再来，第二天，他准时报到，结果一去不回，梅保坚说，当时负责传译的黄某告诉他，梅启康依照新加坡时间9点半前去报到，可是，日本军官以东京时间为准，东京时间比本地早一个半小时，对方以此为他迟到，打了几个耳光，接着要他供出抗日分子的名单，他不说话，黄某劝他讲，他还是不讲，最后该军官用剑，在他的背上划个“十”字，把他推入单独监禁的拘留室，后来他便在拘留室溺水(受伤没有得到治疗而丧命)。

梅保坚说，宪兵部不许家人去探望被拘禁者，父亲死后，尸体在那里也无法知道，找了好几个地点都找不着，沦陷之前，那位通译黄某，是在密驼路一家日本药房工作的，梅启康罹难后，留下妻子和8个子女，靠着椰园的收入度过艰辛的岁月，1945年光复后，大姐梅美玉到复校后的南华女校当教师，梅保坚进入公教中学念完高中，并留下执教，过后转业从商，靠着姐弟两人的微薄收入，抚养弟妹们。

梅保坚说，父亲离家的时候没有交代任何事情，家人连他的出生日期也不知道，只好以3月6日作为纪念日。

1965年1月3日，本地华文报章刊登的一则《挽梅启康奠仪捐留医院》新闻：“梅于日本南侵后，为日

本宪兵部拘禁，日夜用残酷手段逼供筹赈会主要人名表及威胁为敌寇效力，梅不为所动，甘受各种毒刑，不肯出卖人格以此受害，梅遇害22年忠骨仍无从觅获。特假芽笼12巷梅氏书室开会追悼，诵经礼忏，超度忠魂，并将其衣冠安葬碧山亭，亲友奠仪251元，捐给广惠肇留医院”。

几年前，梅保坚特地请雕塑家陈连山为父亲塑造铜像，重18.67公斤，作为永久纪念。

岡州谢叔文和谢文斯也遇害

根据岡州会馆前辈的回忆，74年前，还没有先进的雷达或电子设备可以侦察敌机，守军只能依赖向天空射出的探照灯光侦察敌机，岡州会馆的顶层有一个宽大的天台，政府要求会馆让守军在天台安装探照灯。

这项要求吓坏了当时岡州理事长谢叔文和外务主任谢文斯等，会馆临近都是老店屋，居民不少，一旦成为敌机轰炸的目标，后果就不堪设想了，于是理事会推派谢文斯代表会馆去向政府陈情，希望能够打消在会馆天台安装探照灯的计划，政府通情达理，考虑到居民的安危而取消在岡州天台安装探照灯。

谢叔文与谢文斯是当年的活跃侨领，曾任广惠肇留医院董事多年，也担任广帮学校的董事，当然他们也积极参与星华筹赈会的工作，谢文斯在新加坡出生，受中英文教育，说得一口流利的英语（当年能说流利英语的侨领不多），他在盘谷银行（即曼谷银行）当经理，颇有社会地位，常代表会馆与政府官员沟通。

根据谢文斯的族人说，大检证过后，谢叔文与谢文斯到会馆料理会馆的事务，被日本宪兵带去“问话”一去不回。

梅保坚说，谢叔文是他的父亲梅启康的好朋友，他们是在同一天（1942年3月6日）被带走的，谢叔文在桥南路272号靠近士敏街（戏院街）东兴饼家对面开设永兴杂货店，规模很大，生意很兴旺，他是杂货行的主席。

梅启康、谢叔文和谢文斯遇害时，他们当时大约40来岁。



谢叔文 先贤



谢文斯 先贤

广惠肇碧山亭第103届全体职员就职 103rd Swearing-in Dinner

宣誓仪式完成后，大家欢聚一堂，食烤乳猪，喝啤酒，先放松心情，明天开始，大家再一起努力，把碧山亭工作做好！



碧山的成长与碧山亭

<Becoming Bishan> Exhibition

期待了一年多终于见到新加坡莱佛士书院学生创作的SG50作业 Becoming Bishan 的英文小册子，共64页，图文并茂。这群中学生自2014年开始筹划为庆祝我国50周年而作的介绍碧山镇成长的书，虽然他们称小册子，却很完整的囊括了许多历史素材、专业知识和深入研讨，有条理的编制，展现给国人。

古老的碧山很荒芜，很少人住，根据历史的记载，1870年已存在的广惠肇碧山亭购买山地，开辟坟地，将已经在绿野亭爆满的广府人坟墓迁移过来，广惠肇三府的先贤陆续购地辟路，有系统的按血缘、地缘和业缘扩建各类坟地，让族人安葬之地。开发春秋二祭传统文化，这时候的碧山无疑是鬼魂比人多。

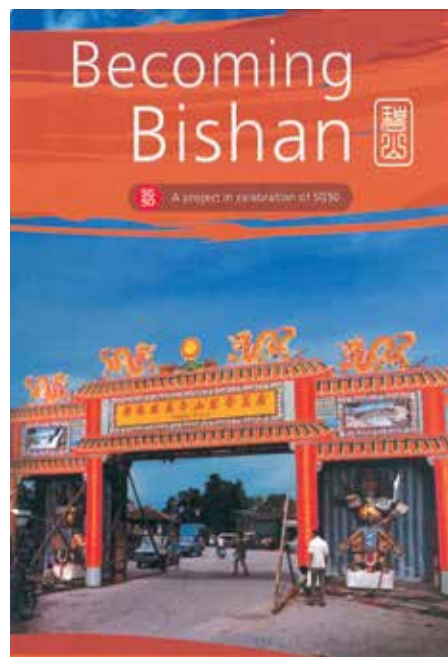
1900年之后，碧山才活跃起来，住家和店铺逐渐增多，水供卫生设施简陋，人文经济开始成形，这时人称甘榜山亭。1936广惠肇碧山亭办华文学校，为甘榜山亭及附近各族孩童提供免费教育，同时仍推广为无助家庭服务的敛葬事业，日本侵略的三年八个月时期，可能是因为日军畏惧死人幽灵，碧山地区成为许多新加坡人的避难所，互相扶持，靠种植番薯、种菜为生，日军在这里曾经建了昭南神社，但在和平后被摧毁。

1948年广惠肇先贤又添置了175英亩地来发展坟场，坚持慎终追远，大力弘扬孝道。至1970年代，广惠肇碧山亭已经拥有约324英亩坟地，埋葬超过10万多个墓穴，分划10个亭，建盖庙宇、戏台、茶亭和拜祭设施，先贤们也将所有资产免费交托给当时的三属府宗乡会馆管理，确立章程制度。

1979年时，新加坡政府宣布发展蓝图，改土葬为火葬，塑造新的碧山市镇，经过多轮谈判，广惠肇碧山亭交回所有土地予建屋局，再租用约八亩地段以作重新发展，过后的30年，碧山亭的多座可贮存超过10万个骨灰埋的灵塔建筑、观音庙、福德祠、先贤纪念碑、办公楼、展览室、花园、凉亭瀑布、鱼池、劝世走廊、珍贵樟木木雕和瓷雕壁画，都先后建立起来，使儒家思想的慎终追远传统，春秋二祭及万缘胜会永远传承下去，16间宗乡会馆继续义务管理亭务。

同时，新的碧山镇发展也从1980年代全面进行，地铁的南北线碧山站在1987年开放，与巴士转换中心比邻，就坐落在Junction8范围，成为碧山最繁忙的商场中心，组屋的建造于1990年完成第一阶段，居民大量增加，莱佛士书院和公教中学先后开课，2000年后的地铁环线衔接碧山站，增建公路，扩建碧山公园，于是，住宅发展更是蓬勃。建了SKY Habitat的新一代公寓，还有图书馆、民众俱乐部以及多间中小学校，政府计划的碧山教育中心雏形出现，今日的碧山占地约500英亩，人口几十万。

初期在碧山镇盖的多层组屋都是红砖砌墙，有倾斜的红瓦屋顶，好像一座亭，成为一种特色，有人说这可能是

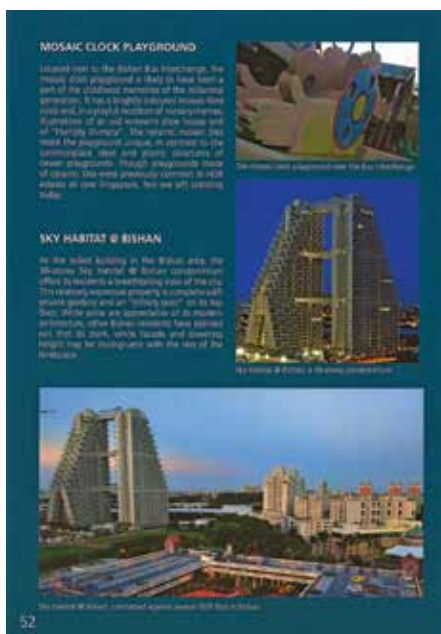
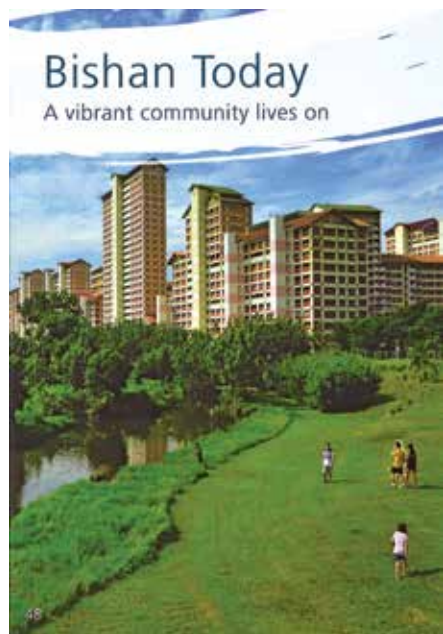
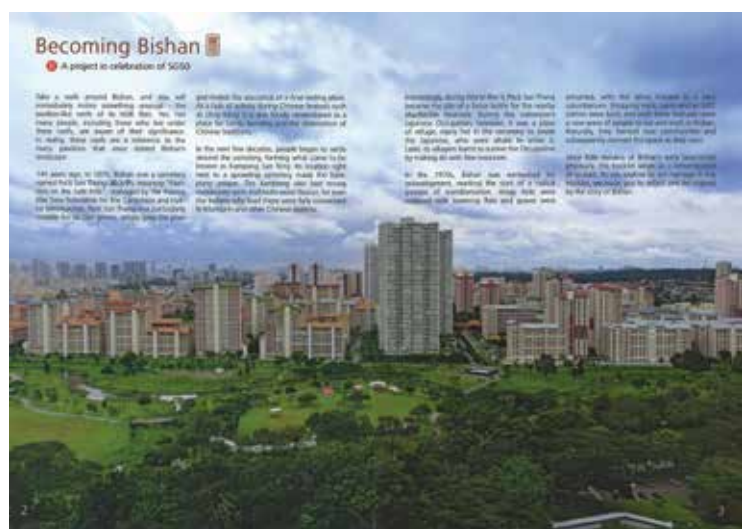


象征百多年来的碧山亭的意义。对于一贯强调宗教种族和谐的新加坡而言，碧山新镇建有回教堂，内有幼儿班，宗教和谐中心展示我国十大宗教的展览厅，佛教庙宇有光明山和自度庵和广惠肇碧山亭的观音庙和道家的福德祠。

今时与既往的碧山形象完全改变了，物质设施与市民思维截然不同，但是年轻与老迈的人们可能通过这本莱佛士学生的小册子 *Becoming Bishan* 来共同回味碧山的历史情趣，在这小册子里有一张特制的地图，印着以前的碧山和邻近的地形，加上一张透明塑胶的最新市街地图，两张叠合在一起，便不难看出今日和昔日的各个所在地和地标，这是学生们花了九牛二虎之力去不断印证许多旧地图，配合卫星科技去寻找，才做出来的，令人佩服赞赏。

莱佛士书院的指导老师钟曼琪（Mrs Yap），给学生们很多指导鼓励，使这群学生付出最大努力去完成作业，学生们感恩不已，学生们对广惠肇碧山亭一团人（包括：施义开、李达政、周奕年、邵鸿禧、李振玉和甘榜山亭前居民冯海光、蔡乙权），多月来热心的提供资料，印证和个别访问，很是感动，整个作业完成后，在莱佛士书院文物馆来个合照留念，场面温馨。

除了出版小册子，莱佛士书院的团队还制造了四个碧山亭实景模型，搞展览会，准备在几个地方展出，供国人参观，这个展览会于今年7月11日在碧山图书馆揭幕。



第二次世界大战胜利70周年

70th Anniversary of Victorious conclusion of the 2nd world war

区如柏

今年是反法西斯战争胜利70周年，也就是第二次世界大战结束70周年。俄罗斯已在5月9日在莫斯科红场举行大规模阅兵，纪念反法西斯战争胜利70周年，中国也将在9月3日，在北京天安门广场阅兵。且让我们来回顾这场战争的浩劫，这场浩劫祸延三大洲，即欧洲、非洲和亚洲，主要发动战争的国家是德国、意大利和日本，主要罪魁是希特勒、墨索里尼和东条英机。

希特勒登场

二战罪魁希特勒 (1889–1945) 德国人，生于奥地利，1919年加入德国民族社会党 (即纳粹党)，两年后任该党党魁，1923年，他发动政变阴谋夺权，失败后曾一度入狱，1925年他重新领导纳粹党。

1929年，世界经济大萧条，德国陷入严重的经济、政治危机，希特勒趁乱崛起，1933年1月，兴登堡总统任命他为总理，2月他及其党羽策划“国会纵火案”，诬指进步政党为纵火犯，实行全国大逮捕，4月德国国家秘密警察 (盖世太保) 成立，控制全国人民。

1934年8月，兴登堡总统逝世后，希特勒自称元首兼总理，对内解散国会，取缔反对派政党，迫害及屠杀进步人士和犹太人，实行法西斯独裁统治，并重整军备，对外不断发动侵略战争，1936年德国与意大利缔结柏林—罗马轴心，进军莱茵非军事区，武装干预西班牙内战。

1937年，德国、意大利、日本，结成军事同盟 (轴心国)，1938年，德国吞并奥地利与捷克斯洛伐克的苏台区，1939年3月，并吞整个捷克斯洛伐克，9月出兵占领波兰，全面挑起第二次世界大战。

日本侵华

1931年，日本发动“九·一八”事变，占领中国东北，1937年7月7日，日本发动“七·七”卢沟桥事变，展开全面侵华战争。同年12月1日国民政府从南京迁往重庆，12日蒋介石下令中国守军撤出南京。

12月13日，日军占领南京，展开长达6个星期的“南京大屠杀”行动，据1946年，远东国际法庭的不完整统计，在南京大屠杀期间，中国军民被集体射杀、火烧、活埋者19万人，被零星屠杀者15万人，合计34万人以上，自“七·七”卢沟桥事变起，中国进入长达8年的浴血抗战。

日本掀开太平洋战争

日本的侵略野心不限于中国，他的梦想是要建立一个包括中国和东南亚在内的，大东亚共荣圈，1940年8月，法国在日本的压力之一，让日军进驻越南北部，9月25日，日军在越南海防登陆，占领谅山，切断中国的西南供应线，1941年7月24日，日本占领越南北部和柬埔寨。

1941年12月8日，日本制造珍珠港事件，太平洋战争爆发，夏威夷时间12月7日，早晨7:55，日本一大批飞机偷袭美国夏威夷海军基地珍珠港，与此同时，日军在马来半岛东北吉兰丹州的哥打峇鲁登陆，展开攻势侵略马来半岛，同时开始对新加坡进行地毯式的轰炸行动，泰国无奈宣布中立，让日军从泰南北大年，登陆南下侵略马来亚，70天后，日军铁蹄席卷整个马来半岛，并进攻新加坡。

新加坡沦陷

1942年1月30，英军撤退到新加坡，随即将新柔长堤炸毁，并将从古来引入新加坡的输水管道切断，新加坡成为一个火海中的孤岛。

2月1日起，日军从空中进行轰炸及扫射，以树胶汽艇登陆，成立仅3天的3000余名星华义勇军，以落后的武器，与日军展开浴血战斗，死伤惨重，2月13日，义勇军司令官达里上校宣布解散义勇军。

2月8日晚上，日军在密集炮火的掩护之下，登陆新加坡，在2月13日之前，星华义勇军英勇抵抗日军，2月8日起，一支大约1400人的马来军团，与日军作战，直至2月15日。

2月15日守军已经无力抵抗，盟军统帅 (以英军为主) 白思华中将及随从在日军参谋带领下，竖起白旗前往位于武吉知马的福特车厂向日军统帅山下奉文投降，签署投降协议书。

不久，日军在全岛各区展开检证大屠杀行动 (日军称肃清行动)，这场惨绝人寰的检证大屠杀到底杀害了多少人？日本历史学家永三郎在《太平洋战争》一书中，引用1942年版的《朝日东亚年报》的资料，指出当年新加坡共有7万人被检举。日军占领马来半岛及砂劳越、沙巴等地期间，也是杀人无数。

大检证过后，日军又向星马华人社会勒索5000万元（二战前的叻币）奉纳金。1941年12月至1945年上半年，日军不仅攻陷新马、砂劳越、沙巴、香港、菲律宾、越南、缅甸、印度尼西亚等地相继落入日军手中。

德军向东欧、西欧、北欧开战

德军入侵奥地利、捷克斯洛伐克、波兰之后，继续扩大战线，1940年4月至5月间，入侵北欧的丹麦和挪威。5月10日凌晨，德军136个师，在3000多辆坦克引导下，绕过马奇诺防线进攻比利时、荷兰、法国、卢森堡等国家，仅仅十几天，比利时、荷兰、卢森堡亡国，他们的皇族逃往英国避难。

5月20日，德国装甲部队横贯法国大陆，直插英吉利海峡岸边，切断了英法联军与南翼法军的联系，英法联军被分割包围在法、比边境的佛兰德地区，24日德军收缩包围圈，将英法军队挤压到顿克尔克海滨的一块狭长三角形地带，英法军队只有横渡多佛尔海峡撤退到对面的英国。

这段期间，英国成立反法西斯的中心，戴高乐撤退到英国，6月18日，他在伦敦发表广播演说，号召法国人民抗击侵略者，参加“自由法国运动”，1940年德军开始轰炸英国港口，接着对伦敦及重要的工业城市进行大规模的轰炸，造成重大损失，英国居民在丘吉尔政府的领导下奋力抵抗，保住这块反攻纳粹德国的根据地。

奥斯维辛集中营

纳粹德国侵占欧洲之后屠杀无辜，尤其是犹太人，波兰南部克拉科夫以西的奥斯维辛（Oswiecim）集中营便是一个典型的例子，在那里纳粹杀害了180万名无辜平民，其中150万是犹太人。

苏联的卫国战争

1941年6月22日 德军突击苏联，苏德战争爆发，苏联的卫国战争开始，德国计划集中大批兵力，以“闪电战”的策略，从几个方向采取迅速猛烈的突击，占领苏联首都莫斯科，第二和第三大城市列宁格勒（今恢复旧名为圣彼得堡）和基辅等，把苏联红军的主力消灭在苏联的西部地区，然后向苏联的腹地长驱直入，进抵阿尔汉格尔斯克、伏尔加河、阿斯特拉罕一线，并用空军摧毁乌拉尔工业区，从而击败苏联。



1941年10月2日，德军总攻势开始，希特勒狂妄宣称，10天之内要拿下莫斯科，他低估了苏联十月革命（1917年）后，国民团结一致，奋勇抗战，加上苏联幅员广阔，冬季非常严寒，最终被苏军击败，重蹈1812年拿破仑一世（1769—1821）发动对俄战争惨败的厄运。

德军侵苏联期间，斯大林及国防部长朱可夫坐镇莫斯科指挥作战，苏联红军奋力抵抗，莫斯科市民紧急动员，45万人参加修筑首都周围防御工事320多公里，市民还纷纷组织国民警卫营，摧毁坦克组，巷战班等，到了10月12日，德军尚未接近市郊。

到了12月初，莫斯科地区非常寒冷，气温下降到摄氏零下40度，希特勒对冬季作战毫无准备，德军没有棉衣，没有保暖设备，飞机和坦克的引擎无法发动，枪栓拉不开，武器失灵，而苏军已穿上保暖棉衣，皮靴和护耳冬帽，枪炮套上保暖套，涂上了防冬润滑油。

12月6日，苏军开始反攻，不断突破德军防线，到了1942年1月中，苏军共歼灭德军55万人，击毁与缴获坦克1500辆，德军向西败退。

斯大林格勒保卫战

斯大林格勒（今恢复旧名称伏尔加格勒）保卫战，是二战中苏德双方进行的最重大的战役，1942年德军在围攻列宁格勒不久，7月17日，德军进攻斯大林格勒，苏联军民在斯大林的号召下，英勇抵抗，无论男女老少，人人都是战士，到处都是战场。

德军的士气一天天地低落，严寒的冬季到来，毫无过冬准备的德军，陷入饥寒交迫之中，很多士兵被冻死，德军的战斗力一天天地衰弱，1943年2月2日，坚持了6个月的斯大林格勒大会战终于结束。

斯大林格勒大会战给德国法西斯致命的打击，德国再也无力进行大规模的进攻，而苏军开始大反攻，陆续收复失地。

墨索里尼开辟非洲战场

墨索里尼(1883—1945)，是意大利法西斯党魁，他早年加入社会党，1921年组织法西斯党，1922年他发动政变，强迫国王任命他为首相，建立独裁的法西斯统治，他对内镇压反对势力，对外发动侵略战争，扩张领土。

1935年10月，意大利发动了对东非国家埃塞俄比亚的侵略战争，埃塞俄比亚经济落后，武器装备十分缺乏和陈旧，许多人手持大刀和长矛参加战斗。除了侵略埃国之外，意大利还与德国联手干预西班牙内政，并侵占阿尔巴尼亚。

德、意、日轴心妄想瓜分世界

1936年10月25日，德国与意大利在柏林，签订协议定，称“柏林—罗马轴心”。同年11月25日，德国与日本在柏林签订反共产国际协定，1937年11月6日，意大利也加入这个协定，1939年9月，第二次世界大战全面爆发之后，为了扩大侵略战争，1940年9月27日，德、意、日在柏林签订了为期10年的“德意日三国同盟条约”，柏林—罗马—东京轴心”正式形成。

该条约规定，3个法西斯国家共同瓜分世界，德国、意大利两国，建立欧洲新秩序，日本建立亚洲新秩序，条约还规定三国互相给予政治、经济和军事援助的义务。

意大利法西斯最早败阵下来

德意日3个轴心国发动的第二次世界大战的三大战场当中，最早落幕的是意大利，意大利在北非沙漠，展开的军事行动，遭到英美盟军的反击，虽然德军前来支援，最后还是以战败告终，与此同时，意大利国内反法西斯运动的浪潮高涨，1943年7月，墨索里尼的独裁政权被推翻，他被囚禁起来，9月他被德军救出，在意大利北部当德军占领区傀儡政权头子，1945年被意大利游击队捕获，4月28日，墨索里尼与他的情妇克拉拉贝塔西一同被处决。

盟军反攻，诺曼地登陆

1944年春，英美盟军策划在法国北部的诺曼地登陆，进行反攻，收复西欧，6月6日凌晨，盟军3个空降师，首先在诺曼地德军防线后方实施空降着陆，7月下旬，盟军发动大规模攻势，杀出诺曼底地区，迅速攻入法国腹地，8月下旬解放巴黎。诺曼地登陆战役的成功，开辟了欧洲的第二个战场，第一个战场是苏联的卫国战争，使德国陷入两面作战的困境，加速了法西斯德国的崩溃和第二次世界大战的进程。

苏联攻进柏林，希特勒自杀

1943年，斯大林格勒大会战结束后，苏联不仅向西大反攻，收复苏联的失地，苏联红军还沿着德军侵略的路线，追击德军，沿途在当地游击队的支援和配合之下，解放了整个东欧。

1945年4月初，苏联红军和英美盟军，从东西两线，攻入德国，16日苏军开始进攻柏林，25日苏军完成了对柏林的包围，并与英美盟军会师，随即攻入市区，开始激烈的巷战，30日，苏军攻占柏林国会大厦。

躲在总理府地下避弹室内元首套间的希特勒，与他的情妇爱娃·勃劳恩服毒自杀，他的侍从们按照希特勒事前的指示，用毛毯包裹起两具尸体，抬到总理府露天花园，浇上汽油焚尸灭迹。

5月2日柏林守军投降，5月8日德国代表在柏林近郊签署无条件投降书，第二次世界大战的欧洲战场结束了，苏联宣布5月9日为战胜法西斯德国日。在卫国战争时期，苏联军民牺牲了2000万人，是欧洲战场牺牲最大的国家。

中途岛战役，日本损失惨重

1942年5月27日，日本筹划出动联合舰队主力，向太平洋的美国军事基地中途岛进攻，美国事先已破译了日方密码，早有准备，6月4日，日本海军大将山本五十六率领一支拥有150艘舰队、700多架飞机、兵力近十万人的庞大舰队，偷袭中途岛，美军太平洋舰队司令尼米兹率领美国舰队迎战。

美军利用空中优势，给日本致命打击，日本损失惨重，此后，日本在太平洋的力量一蹶不振，这是太平洋战争的转折点。

中国8年抗战胜利

1937年，“七·七卢沟桥事变”后，中国进入全面抗日战争的阶段，日本狂言要在3个月内就可以征服全中国，这场战争打了八年，而以中国抗战胜利为句点。

在八年艰苦复杂的抗战期间，国军(国民政府的正规军队)，中共领导的游击队，民间自发及少数民族的抗日队伍的牺牲重大，海外华人成立抗日组织，宣传抗日，筹款支援祖国，如南侨筹赈会，3000余名南侨机工前往缅甸运输外援物质到昆明，许多爱国青年投奔中国参军，如飞虎队(空军)，入缅甸作战的远征军以及游击队伍当中都有海外的爱国青年。

投下原子弹，日本投降

1945年，美国对日本国土，展开轰炸，并登陆日本的行动，4月1日，美军182000人登陆冲绳岛，展开长达3个月的冲绳岛战役，这场惨烈的战役。尽管战场失利，军民死伤惨重，好战的日本军事将领，仍然坚持继续作战，8月6日，美国B-29型轰炸机，向日本广岛投下世界第一颗原子弹，广岛死亡8万人，伤37万人。

1945年8月8日，苏联对日宣战，这是根据1945年2月11日，苏、美、英三国首脑，斯大林，罗斯福和丘吉尔，在乌克兰雅尔塔会议秘密签订的《雅尔塔协定》，规定苏联在德国投降欧战结束后两个月到3个月内，苏联参加对日作战。

于是，苏联157万红军，3400多架飞机，5500多辆坦克，太平洋和黑龙江两支舰队，向中国东北、朝鲜北部以及库页岛南部地区，对日军发动总进攻，8月9日，美国又在长崎投下原子弹，长崎死4万人，伤6万人。8月15日，日本裕仁天皇正式宣布接受无条件投降，第二次世界大战结束。

9月2日，日本投降签字仪式在东京湾的美国军舰“密苏里”号上面举行，9月9日，中国政府在南京举行对侵华日军的受降仪式，抗战8年，中国军民牺牲2100万人，财产损失和战争消耗1000亿美元，是二战期间牺牲与损失最大的国家。

8月15日，日本宣布无条件投降后，新加坡陷入无政府状态，9月5日，英军登陆，组织军政府恢复殖民统治。9月12日，日军司令板垣上将在市政厅(今政府大厦)向联军东南亚统帅蒙巴登勋爵呈递降书。率领日军“南进”侵略东南亚的山下奉文(1884—1948)，在日本投降后，曾企图自杀，但自杀未遂，后来定为甲级战犯，被远东国际军事法庭处以绞刑。



小结

第二次世界大战结束了，亚非地区的人民，深感英、法、荷等殖民地统治者，没有能力保护他们，于是，反殖民主义，争取国家独立的浪潮风起云涌，改变了二战以前的国际政治版图。1946年5月3日，在东京设置的远东国际法庭开庭审判日本战犯，至1948年11月12日，宣判25名被告有罪，其中，东条英机、广田弘毅等7人被判处绞刑，其余战犯如木户幸一、小矶国昭等判处无期徒刑。7人绞刑于1948年12月23日，在东京巢鸭监狱执行，其余被押战犯，除病死者外，从1950年起，陆续释放出狱，这次的审判工作，基本为美国操纵，并不能代表所有受侵略国家人民的人民的意愿。二战结束后，德国政府的领导人与纳粹切割，公开承认战争罪行，向受害者道歉。



另一方面，日本政府的领导人从来未正式承认日本对中国和东南亚发动战争的罪行，也从未诚恳地道歉，反而参拜供奉战犯的靖国神社，篡改历史等，今年5月14日，在美国的支持之下，日本通过新立的《国际和平支援法案》，近日，日本国会又强行通过安保法案，允许日本可以到海外作战，在“维护世界和平”的幌子下日本再度走向军国主义的道路。

悼念建国总理李光耀先生(1923 - 2015)

Remembrance for Mr Lee Kuan Yew (1923-2015)

备受新加坡国人和世界各国尊敬的当代伟人李光耀先生，于2015年3月23日与世长辞，享年91岁。就是差了几个月的时间，李先生不能目睹新加坡第一个金禧50周年，肯定的，他的心亲切盼望国人欢庆SG50，也远瞻另一个50年和永存的新加坡。

从开埠时的渔村甘榜，经历殖民统治、日本蝗军蹂躏、自治、与马来亚合并，直到1965年独立，在克服英军撤退、左右派政治斗争、全面经济建设，发展到第一世界国家。其中的艰难悲凄，众人所知，李先生在宣告新加坡独立时，当众流下英雄泪，深知摆在眼前的是一片惊讶的烂摊子，缺乏资源，人人没有信心，当时时势所需的是雄心斗志，李先生就是以这个雄心斗志，实事求是地打造新加坡，在风风雨雨中，他和他的团队做到了。50后的新加坡站立起来，傲视周围，基本上国泰，民安。尽管有人对他生前的政治路线存意见，他逝世后得到的评语，无论来自国内、外，都一致的尊称建国总理。

世界各国领袖纷纷致唁文表示悲痛，也感激李先生的坦诚灼见，印度和新西兰下半旗致哀，澳大利亚国会默哀，几十位国际政治家与闻人飞来出席葬礼。

在国葬期间，百万新加坡国人夹道送别，在雨淋日晒中排队十多个小时，到总统府和国会大厦瞻仰遗容，留下万千唁文和图画卡片，反对党的党魁都表示敬仰和惋惜。这种缅怀伟人的温馨场面，前所未有，许多感人肺腑的唁文被数码化存档，以便日后展出，让国人回忆。

一本由联合早报编辑出版248页的中文纪念册《光耀一生，誉满天下》在7月中正式发布，记录了李先生的人生点滴、政治经历、专访以及市民唁文。李显龙总理称这纪念册为爱的结晶。



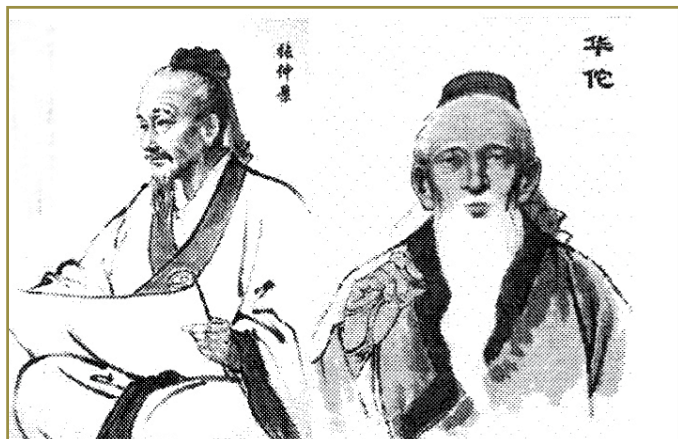
李先生和具有百年历史的广惠肇碧山亭有过两面之缘，第一次是在1964年，本亭举办万缘胜会时。之后在1967年李先生访问汤申区时重莅碧山亭，发表演讲，并讨论有关清理旧山坟和重新营造殓葬事业。国葬期间正值清明，本亭特地在礼堂设置展览，展示一些旧照片，让来祭祖的民众悼念李先生。

伟人去矣，留下的人要继续走下去，使新加坡向上向善，永存于世。

华佗教你睡觉4个戒律：人很难变老

Hua Tuo's four secrets of healthier sleep

第一条：子时之前一定要睡觉，——在少林寺的养生概念中，睡觉是人生第一件大事，如果每天子时（相当于晚上11点 — 次日凌晨1点）前不睡觉，看病时，很多老僧医就会说，“不给你治了”。其实，不是不给治，而是治不好了，常年熬夜的人，无论男女，直接伤肝，日久伤肾，逐步造成身体气血双亏，每天照镜子时，会觉得脸色灰土一片，这时候就是天天营养品，天天锻炼身体，也不能挽回睡觉不足，或者睡眠不好带来的伤害。



因此，早起没关系，但晚睡绝对不行，许多精神不振的人，多有晚睡的习惯，这往往容易伤肝、伤精、伤胆。这样的人，眼睛往往也不好使，心情多抑郁，快乐的时候不多（肺气也受影响，长期得不到有效宣发的原因）。还有的人认为晚上睡得晚了，白天可以补回，其实，根本补不回来，要么睡不着，要么睡不够，即使感觉补过来了，其实身体气血，已经损伤大半了。

第二条：睡时宜一切不思——视此身如无物，或如糖入水，先融化大脚趾，然后是其他脚趾，接着脚、小腿、大腿逐渐融化，最后化为乌有，自然睡着，这是禅医入睡时的理想精神状态。很多时候失眠源于入睡时有挥之不去的杂念，此时，不要在床上辗转反侧，以免耗神，更难入睡，最好的办法是起坐一会儿再睡。实际上，对于现代人来说，要想在晚上11点前入眠，早早地上床酝酿情绪也是很关键，以便给心神一段慢慢沉静下来的时间。“先睡心，后睡眼”，说的就是这个道理。

如果还不行，可以尝试在睡觉前简单地压腿，然后在床上自然盘坐，或者跏趺坐，两手重叠放于腿上，自然呼吸，感觉全身毛孔随呼吸一张一合，若能流泪，打哈欠效果最佳，到了想睡觉时，倒下便睡。

第三条：午时宜小睡或静坐养神——午时（相当于上午11点至中午1点），此时如果条件有限，不能睡觉，可静坐一刻钟，闭目养神，在禅堂打坐修行的禅师都习惯于在午时打个盹儿。其实，正午只要闭眼真正睡着3分钟，等于睡两个钟头，不过，要对好正午的时间。夜晚则要在正子时睡着，5分钟等于6个钟头。

第四条：睡眠一定要早起，僧人过的是晨钟暮鼓的生活，即使在冬天，也不会超过早上6点起床，春夏秋季尽量在5点之前起床，对人体养生而言，早起有利于人体新陈代谢。

早起的好处在于，一方面可以把代谢的浊物排出体外，如果起床太晚，大肠得不到充分活动，无法很好地完成排泄功能，此外，人体的消化吸收功能，在早晨7点到9点最为活跃，是营养吸收的黄金时段，所以，千万不要懒床，头晕、疲惫不堪，很多都是由于贪睡引起的。学习佛法、传统文化，讲学培养人才，慈悲利益社会，以真诚增进交流，以专修求生净土，做个有道德的人。



[广东妈姐]

Kwong Tong Ma Jie

The Shun Tak Community Guild (顺德会馆) has just published a book “Kwong Dong Ma Jie” (广东妈姐) which provides a fairly detailed background of the rise of this social phenomenon from the end of the 19th Century till its gradual decline in the late 1970's. For a brief introduction regarding Ma-jie, refer to YANG (扬) Issue #24, page 14/15.

The author Lee Kok Leong (李国樑), son of an immigrant Cantonese from Hok San, had personally been in contact with ma-jies who were his family's neighbours; living in the upper storey of a pre-war type shophouse to Chinatown.

In fact his direct recollections of seven of these ma-jie neighbours form an anecdotal bulk of one chapter.

Catching the reader's attention from the start of the book in the first chapter, is a short biography of Au Yong Yin, the very ma-jie who took care of the then Prime Minister Lee Kuan Yew's three children – Hsien Loong, Wei Ling and Hsien Yang. Interviewing Au Yong at first hand in her home in ShunDe, Guangdong, author Lee provided hitherto unreported facts regarding the close, harmonious and mutually respecting relationships between employer and housemaid.

The bulk of the book delves into the background history of the Cantonese Nam-Poon-Shun (南番顺三县) counties in the Pearl River Delta from where most of the ma-jies originated. Beginning with Chapter 3 to 4, the narrative reached back into Ming Dynasty period through the Opium Wars and then the Republican Period juxtapositioning social and economic conditions with contemporary developments in British-ruled Singapore, which led to the large scale emigration of Southern Chinese women into Malaya and Singapore.

After settling down into their country of domicile, these hardy and independent women led an industrious life which by and large won them the respect of their employers through sheer hard work, honesty and impeccable personal decorum. In their old age, many have retired to the Zhai-tongs (vegetarian houses 斋堂) if they had remained spinsters; others with their children or members of their extended families. One group of these thrifty ladies even pooled their money and built themselves a retirement home in ShunDe and named it elegantly as Ping Yoke Tong (冰玉堂).

The participation and contributions of ma-jie to many religious festivals, both of Buddhist and Taoist followings, are also noted by the author. One Buddhist deity is “Guan Yin” who is particularly revered by ma-jies and to which Lee Kok Leong ascribe the reason being that “the self-combed spinsters revere Guan Yin because in their beliefs, Guan Yin is a representation of womens' celibacy” (自梳女信奉观音, 因为在她们的信仰中, 观音是抗婚的代表).



[picture of book's cover]



[picture of Au Yong Yin and Lee Wei Ling]

These Cantonese women, who left to history an enduring but largely unrecognized legacy of Ma-jie, hopefully will not fade into oblivion with this book as a testimony to their industry.



[在广东顺德均安“冰玉堂”养老的妈姐]

Some retired ma-jies from Singapore in Ping Yoke Tong, ShunDe, GuangDong.

Footnote: The Shun Tak Clan Association is graciously donating the sales of 2000 copies of this book to the Kwong Wai Siew Free Hospital.

by Kwan Yue Keng (关汝经)

宁阳会馆:

马来西亚——柔佛州，榴莲美食团一日游

2015年7月4日星期六，新加坡宁阳会馆康乐组，特地为40多名理事及家属安排(SG50)马来西亚一日游。

早上，越过新马两地关卡，护照检查，先到柔佛新山餐馆品尝地道的肉骨茶早餐，另有一番滋味。中午团队来到麻坡东甲，品尝榴莲宴，加上鲜美的炒米粉及咖喱配料，榴莲不受限制，要食多少就多少，榴莲粒粒飘香，肉黄色美，不愧是水果之王，每个团员都能如愿以偿。午餐后，稍作休息，回程路上顺路参观美丽的景点及购物（土产）。

傍晚于（SIMPANG RENGAM）冷金国泰海鲜餐馆，丰富鲜美海鲜、烤乳猪及烤烧鸭，大家都填饱肚子，满意而归。

这一次宁阳会馆乐龄(SG50)各会员都感到非常满意，希望能再次参加会馆举办其他活动。



《碧山的成长》发布会 <Becoming Bishan> Exhibition at Bishan Library



7月11日上午，莱佛士书院学生作的《Becoming Bishan》在碧山图书馆正式发布，并且有个规模不小的展览会。由新加坡财政部兼交通部高级政务部长杨莉明剪彩揭幕，部长也当众在小册子上签名留作纪念。

在莱初老师钟曼琪（Mrs Cheryl Yap）的组织下，一群男女中学生投入很大努力，费了一年多时间而完成的英文版正式推出，使国人，尤其是碧山镇的居民读到碧山的完整发展故事，正如杨部长说，他虽然只是匆匆读完小册子，心里却很多感触，知道了碧山怎样从贫苦的坟地乡村，逐渐进展到目前的繁华现代化市镇，杨部长对广惠肇碧山亭先贤与近年来的领导表示钦佩，也希望这个SG50的精神能延伸到SG100，不论她还在不在，学生们的贡献一定使新加坡发展下去。

在展览会上人们看到四个碧山亭的缩影模型，就是旧日坟场、碧山茶亭、碧山学校和住家农场，在这些模型柜台下，装上视频，介绍历史片段，还包括有罗素夏、蔡乙权、冯海光和施义开个人访谈，不少发布会出席者戴上耳机倾听，现场又布置有日本皇军的军备衣着，简介当时的碧山的遭遇，此外还设有多个展览牌板，陈述各种年代史实，启发人们的回忆。

教育部的 Low Yoke Kiew 小姐感谢杨部长莅临剪彩，她也点名道姓的对碧山亭的几位负责人表示敬意。

当日，本亭几位理事都配合穿上学生们设计的红色T恤，好几位参与作业的莱初学生热情的跟我们交谈，想挖更多资料，我们也再三对他们表示感谢，因为他们的努力，将广惠肇碧山亭的历史展现给我国人民。



《扬》半年刊编辑委员会

义务顾问：区如柏

主编：施义开

执行编辑：钟芷薇

委员：岑安和、周奕年、梁少逵、关汝经、吴毓均、李振玉、毛瑞庄、曾守荣、郑伟权



广惠肇碧山亭 KWONG WAI SIEW PECK SAN THENG

50 Bishan Lane, Singapore 579847
Email: pstheng@singnet.com.sg

Tel: 6256 2426

Fax: 6256 3826

http://www.pecksanthen.com

设计制作：德士彩印私人有限公司

Tel: 6292 4095

Email: texprinting@gmail.com